

# Lilian Sassanelli

Traduzioni, Green consultant, Regia documentari

E-mail [lilian.sassanelli.nissen@gmail.com](mailto:lilian.sassanelli.nissen@gmail.com)

Telefono +393889703638

## Breve descrizione

Conseguita la laurea triennale in Letteratura Tedesca ed Etnologia Europea a Berlino, nel 2022 mi sono diplomata alla ZeLIG in regia.

Sono di madrelingua italiana e tedesca. Lavoro tra Italia, Germania e Svizzera come regista di documentari, Green Consultant, dialogue coach, interprete simultanea sul set e traduttrice per sceneggiature e liste dialoghi per film di finzione e documentari.

Ho esperienza come assistente alla regia, assistente di produzione e attrice.

## Formazione

Periodo	Istituzione/località
2014 - 2019	<b>Humboldt-Universität zu Berlin</b>
2019 - 2022	<b>ZeLIG, School for Documentary Television and New Media</b>
2023 - 2024	<b>Hochschule Luzern</b>

## Filmografia

### Traduzioni

Anno	Titolo	Regia	Casa di produzione	Campo
2022	<b>So schmeckt das Friaul</b>	Priska Adlassnig	Terra Mater	documentario per la TV
2021	<b>Mordach</b>	Roland Suso Richter	UFA Fiction	lungometraggio per la TV
2021	<b>Fabian - Der Gang vor die Hunde</b>	Dominik Graf	Felix von Boehm	lungometraggio per il cinema
2020	<b>Das Vorspiel</b>	Ina Weisse	Lupa Film GmbH, Idéale Audience, Port-Au-Prince Pictures GmbH	lungometraggio per il cinema

### Assistente alla regia

Anno	Titolo	Regia	Casa di produzione	Campo
2018	<b>Due piccoli italiani</b>	Paolo Sassanelli	Mood Film	lungometraggio per il cinema

### Regia documentari

Anno	Titolo	Regia	Casa di produzione	Campo
2024	<b>Le cose in frantumi luccicano</b>	Marta Basso, Carlotta Cosmai, Sara Cecconi, Alice Malingri, Lilian Sassanelli	Clipper Media	documentario per il cinema
2022	<b>Zweisamkeit</b>	Lilian Sassanelli	ZeLIG	documentario
2021	<b>Castelli di Sabbia</b>	Lilian Sassanelli	ZeLIG	documentario

### Regia cortometraggi

Anno	Titolo	Regia	Casa di produzione	Campo
2021	<b>I Falchi</b>	Lilian Sassanelli	Will o Wisp, Il Varco Cinema	cortometraggio

2018	<b>Im Bären</b>	Lilian Sassanelli	HQ Event and Production, Lilian Sassanelli, Julie Murphy	cortometraggio
------	-----------------	-------------------	--	----------------

### Aiuto regista

Anno	Titolo	Regia	Casa di produzione	Campo
2019	<b>Wenn ich tanze wackelt die Welt</b>	Otto Reuschel	Zero Stress	cortometraggio

### Assistente di produzione

Anno	Titolo	Regia	Casa di produzione	Campo
2015	<b>Marry Me! Aber bitte auf Indisch</b>	Neelesha Barthel	Wüste Film Ost	lungometraggio per il cinema

### Green consultant

Anno	Titolo	Regia	Casa di produzione	Campo
2024	<b>The Ice Tower</b>	Lucile Hadzihalilovic	Sutor Kolonko e.K	lungometraggio per il cinema

